



Projet de loi C-71 devant le Sénat - Principaux amendements réclamés

Décembre 2018

1. Réinstaurer les permis de transport d'armes restreintes afin qu'ils précisent les lieux spécifiques où est autorisée la présence d'une arme (ex. le club de tir dont le propriétaire est membre, et non tous les clubs de tir d'une province), conformément à la promesse électorale du Parti libéral.
2. Inclure dans le rétablissement des contrôles sur la vente d'armes non restreintes le signalement aux autorités des ventes privées, et s'assurer que les données soient conservées indéfiniment.
3. Permettre l'accès facile et rapide par les autorités policières aux données sur les ventes d'armes, comme c'était le cas de 1977 à 2012. Les dispositions de 1977 permettaient à la police d'avoir facilement accès aux registres des ventes des magasins d'armes pour retracer les armes à feu sans restriction, de manière comparable à l'accès actuel aux États-Unis. Bien que C-71 réintroduise l'obligation pour les vendeurs d'armes à feu d'enregistrer les ventes d'armes sans restriction, il n'a pas rétabli l'accès facile par la police. Ainsi, bien que les policiers pourront réclamer un mandat de perquisition pour retracer une arme spécifique utilisée dans un crime dans le cadre d'une enquête criminelle, ils ne pourront pas retracer des armes de manière systématique, soit pour l'ensemble des armes saisies dans le cadre d'activités criminelles, d'attentats ou de suicides. Or, cela devrait être routinier: il importe de comprendre d'où proviennent ces armes afin de pouvoir améliorer les contrôles, tant au niveau domestique que transfrontalier. Sinon, les débats à l'égard de la source des armes à feu utilisées lors de crimes se poursuivront sans fin.

Bill C-71 before the Senate - Top proposed amendments

December 2018

1. Reinstate the former authorizations to transport restricted weapons that specify the specific locations to/from which the transport of a gun is permitted (such as the specific gun club of which the owner of a handgun is a member), in accordance with the Liberals' election promise.
2. Include in the reinstated sales controls the obligation to report private sales as well, and ensure that the sales data is kept indefinitely.
3. Enable easy and timely access by police to gun sales data, as was the case from 1977 to 2012. The 1977 provisions allowed police to have easy access to gun store records of sales in order to trace rifles and shotguns, comparable to the current access in the USA. While C-71 reintroduces the requirement for gun sellers to register sales of non-restricted firearms, it does not restore the ability for police to easily trace guns. So while police may use a warrant to trace a specific gun used in a crime to help in their investigation, they will not be able to systematically trace all crime/suicide guns. This should be routine: we need to understand where these guns are coming from in order to improve controls, both domestically and cross-border. Otherwise, the endless debates about the source of crime guns will continue indefinitely.¹

¹ The **Coalition for Gun Control** is proposing an amendment that would restore the following 1977 language "(3) The business must produce the record and inventory for inspection at the request of any police officer or police constable or any other person authorized by regulations made pursuant to para 106.8(a) to enter any place where a business referred to in that paragraph is carried on; and d) mail a copy of the record and inventory relating to restricted weapons to the Commissioner or to any person authorized [...] to issue a permit to carry on the business in accordance with any request in writing made by the Commissioner or any such person."